



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 June 2002
Russian
Original: Spanish

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 120 повестки дня

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Сантьяго Винс (Уругвай)

I. Введение

1. Предыдущие рекомендации Пятого комитета Генеральной Ассамблее по пункту 120 повестки дня приводятся в докладе Комитета, содержащемся в документе A/56/651.

2. В связи с дальнейшим рассмотрением данного пункта Комитету были представлены следующие документы:

а) финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года и доклад Комиссии ревизоров об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира¹;

б) доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров в отношении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года (A/56/66/Add.2);

с) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/56/887).

3. Пятый комитет продолжил рассмотрение этого пункта на своих 54, 55 и 60-м заседаниях 13 и 15 мая и 17 июня 2002 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/56/SR.54, 55 и 60).

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 5 (A/56/5), том II.

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/56/L.64

4. На 60-м заседании 17 июня Председатель внес на рассмотрение Комитета проект резолюции, озаглавленный «Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров» (A/C.5/56/L.64), координатором неофициальных консультаций по которому был представитель Египта.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/56/L.64 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года и доклад Комиссии ревизоров об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира², соответствующий раздел доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³ и доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров в отношении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за этот период⁴,

1. *утверждает* проверенные финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года¹;

2. *одобряет* рекомендации Комиссии ревизоров, содержащиеся в ее докладе⁵;

3. *принимает к сведению* замечания и одобряет рекомендацию, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

4. *принимает также к сведению* доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров в отношении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года³;

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 5 (A/56/5), том II.

³ A/56/887, пункт 11.

⁴ A/56/66/Add.2.

⁵ A/56/5, том II, глава II.

5. *просит* Генерального секретаря обеспечить совершенствование внутреннего контроля в миссиях по поддержанию мира, в частности в том, что касается согласования банковских счетов и деятельности в области закупок;

6. *просит также* Генерального секретаря обеспечить полное осуществление рекомендаций Комиссии ревизоров и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам оперативным и своевременным образом.
